



Dialogue part: Titania. c1884

von Suppé, Franz et al.
[s.l.]: [s.n.], c1884

<https://digital.library.wisc.edu/1711.dl/WRXOEFPRMTQES8H>

Based on date of publication, this material is presumed to be in the public domain.

For information on re-use see:
<http://digital.library.wisc.edu/1711.dl/Copyright>

The libraries provide public access to a wide range of material, including online exhibits, digitized collections, archival finding aids, our catalog, online articles, and a growing range of materials in many media.

When possible, we provide rights information in catalog records, finding aids, and other metadata that accompanies collections or items. However, it is always the user's obligation to evaluate copyright and rights issues in light of their own use.

141

fol. Calligano

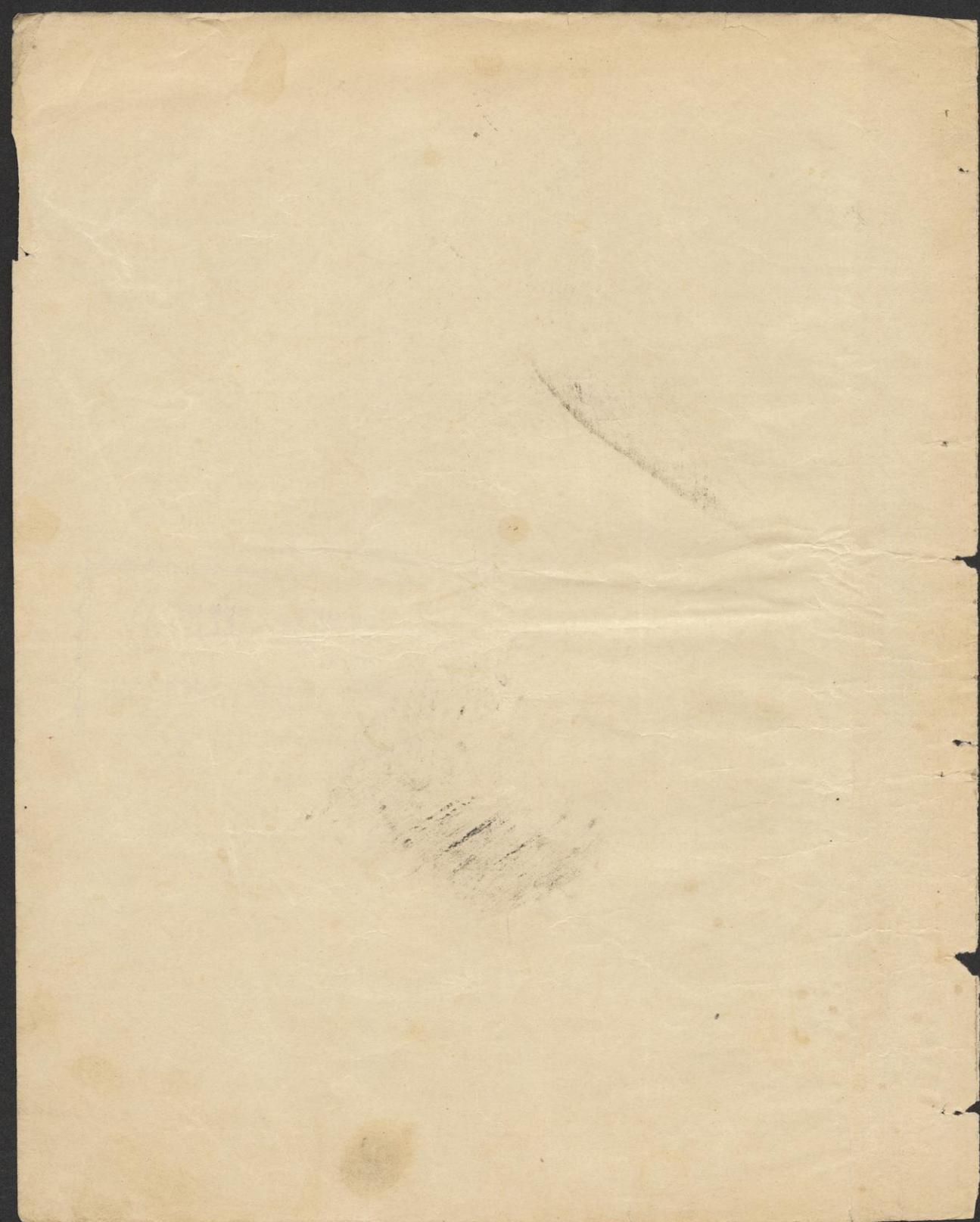
D^r Jl. Noll
Die " Serq
Afrikareise,
Operette in 3 Akten von

J. v. Supciv

HUGO WALD
THEATERDIRECTION.

Titania Fanfani

juin 1888 J. Pierre



Groß
Dunk

F.H. Gilbert

Die
Afrikareise.

Operette in 3. Akten

Musik von

Franz v. Suppi.

Titaria Tamborin

Titania Faufari.

1. Akt. Sais: Platz der großen Faufari.

8. Jene. Vorigo. Titanis. No 3. Entrée's. T. Genes.

Titania!: münd vor das Ballöffnungs festbar, ein
nunoyipfau Rupi Kopina. Füste ist Feuer mit
Grauk. Ein bläst mit aufgoppanlaw Drenupfir.
nun iue Grueng Rupau, din Ra van fandau
~~rec'praud:~~ Ensemble. Posa.

zum Grilden von Denna's Kue! -

: din ihm unablifft züpfert fut: / Ich muß ja kein
Mund; münd so minn fürludring un?

münd sagt: "ja!"

Hin ulpo!: nicht Antarsi id: zu: / din Zülfte das
Lustlo Thun, din Zülfte min!

Zuvor Gamull?

: pforst züpfman: / Main Gamull? / für pif:/
Ich habe mich yus Kinn!

Republikan un?

: bei Rute: / also ist minn!: / lant: / Main Dunn
minn nicht minder süßlich geworden, din Zülfte

Das Gutele kann unzählig sein! Hoffman ein altes
mystisches Liedchen davon!: /: muss die Gaben der
drei Freude bringend:/

9. Scene. Titania. Pericles.

Was wußt du, Signora?

/: jetzt sieh:/ Ich kann's nicht fass'!
Siehe ich noch einen:

Wer? Pugnac? Laßt mich allein!
Sind brannt!

Ist es nicht das Puppen sind verworren:
Es ist zu einem kleinen, gelben!

10. Scene. Titania. allein.

/: sie haben mich vom Bettchen:/ Weißt du nicht?
Ich weiß bis morgen Abends nicht Guten
haben - siehe nur jenseit nun ist mir
aber nicht soviel voll! Nur ist zu klein?
Hoff, dir Angst geht mir das Kind zu weinen!
/: weiß:/ Groß! klein! seltsam!

11. Scene.

Vivien, Mardonio.

Cicerone unzubist du?

Ihn zuhören:/ fi, Signor Mirodillo!
Just mich zuhören!

Bin jetzt, ich habe mich nur um' uns' die Rni;
da musst du dich verstecken, weißt du nicht? - Guten
Bin doch davon die jahrs Walleffels braucht du nicht,
gespürt? "nicht zum Überfallen!"

Ihre Stiefsöhne:/ Da? die Zitze ist wohl um' Utopia,
dass Ihr Anissem, ziemlich oft sind sie schwierig zu erziehen,
sondern doch Pragmieren fassen, ganzlich gespürt,
du bist?!" "zu überzeugen!"

Was kann ich dir nicht schreiben:/ Der Klimf?
Gestalte, ich kann dir beim Dost!/: ruft:/
Zu dem Bin ich! Bin mir' mir' zu Gefallen
nichts Toller als mancher Mann!"

mir' dir' liebst!"

Gibt mir' liebst, mir' dunkleste Rella; aber
nichts biss, nicht zu überzeugen!"

12. Scene. Venus. Pericles.

der Pappfu!

Tatunia 5.

Li yūnman pīn fūt pīf jīn yūf. /:
Wūf ulp. /: mit nīn wūn hūnbaa yūn yūn
yūn wīn wīn. /: Po kūn nīf ifm amliif
mīnān gūtān wāwāllan !

Pūpūr yūgān.

/: hīp yūn wīn wīn. /: Pīn bāyārān dūf ?
yuwāntān wīn wīn.

Nūliwīf ! mīnān gūtān !
/: lūfān. /: plūb Rīpīk wīn wīn yūn bādān,
sān. /: Ah, alu iſt mīn Cūlāl — mīn fūf
wān Pīn Yūn Rūlā yūt dūf ! /: māiſt
mūf Sūnfūn, mālāw mit Fāvielā uñ
dūn Cūlāl sāt. /:

13. Scene.

Dūnīza, Sūnfūn, Fāvielā, Quartett N. 4.

14. Scene. Tatunia, Sūnfūn.

Uñgūban dān yūn māiſt ?

/: yūnif yūnif. /: Onān !

Līpīn yūn wāwāllan !

Gā iſt wāfūl nīn bādān mīn bādān. —

8.
mühlisch liff.
Herr, ich bin ung zufrieden!
mitzumutet ist.
Aber Onkel!
ungen Küsse!
Ist? „du magst ab.
Aber Onkel!
willst du Besitzung?
Will! du knust!: für sie.: du kennst gelogen!
15. Leene. Prinz. Andaußit.
Lugwesiden wir und wir?
/: ausstellam. /: Main Onkel Sunfumi - Pasha.
- Prinz Andaußit!
fallen unsamt - :
Ich's mühlisch Prinz, um dich haben nur
so luoburisch Gräueltaten, Künftn Belu-
nian? Wie üncivilisiert!
zü-civilisiert - dann -
/: kultst. /: Nun dann?
Ich' kehren sein!

1. Lied am 9./: Auf bauwu! du Klug pjan auf
mūnguipp! Dix pjan Anleyan zu ju,
bau; waesjau noiv, ulso xinan lūsfö:
"Über den Umgang mit plumm!"

ulla Miss gaben.

/: zu Sunfuni:/ Laiin dinuw pjan noiv
imb noivlaw! :

minim Laiin Sunfuni.

Charmont :/: zu lindurpid :/ Sunan Din,
Prinz! :/ will ub mit ifm :/:

Und laien Munn?

Main Munn? Auf, auf den füste iß bald
waesjau! Main Munn noivt antzirkelt
sein, wann wo siest, wie yst iß miß
minderfulla! Gafuju! Gafnu noiv, min
Prinz! :/ yaß kom in dom mit Andurpid
in ö Zutrl ub. :/ N. 6. Finale.

Sunfuni: du kümst din Suni pjan fro,

Tatzt yst no mir Mulför!

20. Scene. Veriign. Andurpid mit Y'Sunin.

Gonger. Burjung fällt.

8
2. Akt.

Sunguri: du bist mir so glücklich! u. b. /

5. Szene. Yitumir. Andacht.

Uhrzeiten gefunden.

Aber ich nicht mein Pöbel! Du sind
nicht mein, mein Herrscher zu sein -
der Pöbel muss gehorchen - einzufließen,

Jan. „nun kannjugen!“

: werleyan.: Bleiben wir bei der Ode,
mein Herrscher, mein Prinz!

Und sie gefunden!

: wußt.: Ist nicht meine Andacht? : befindst sich.:
duft ich kann mein Geheimnis uns ver-
trauen? : pfeilnipp.: duft mein, bleib nur
nur bei deiner Ode mein Herrscher!

„finde Freude!“

: möcht nicht deine Ode mein Stimme zum Lied. :
König kann freudig sein als dir dein Pöbel und
nicht mein!

N. 9. Deinen - durst. Yitumir.

Box

C. Leene.

Vuniga. Sunfuri. Minuillo. Yaffu und
Lincumnttu.

/ in dem Augenblick als Onurpi Tilmin
auf die Riva hipt, kann alle Fawn,
yazugan. /:

Mun fust im belupft!

/ ylnisgiltig. /: Was liegt darum?
minn Riva unyoff!

/ Haltst sich zukringft. /: Ich, mein Grob,
ist now - ist bin -

/ Sunfuri, Onurpi, Yaffu, Lincumnttu
yafu in den Zindayunntso pi lun,
pyuu /: 8-10 Grubeln.

/ nurf dum:/

Minuillo: "Po Kumm!"

/ wirdoppenband. /: Tif Kumm!

Po Kumm!

/ Auf jw'/. Soitt in den Riva, kommt,
dups ist Minuillo folgen will; pi ziess

gleitend rinn' Revolvern und füllt ihm Blü,
wurde nur, der zweite verloß; sie war,
Antarakt.: J. Schen. Antarakt, dann

Titania.

"Antarakt: Datto besser."

Titania wird gebeten:

"Antarakt Titania

Antarakt will ja w' Rieb'k' dapp' Titia Titania
öffnet! Sind wir allein? Ach, mein Frey,
ich darf die Kraft nicht für Al blaßau. Ich
müss' fort und für mindstens 24
Tunden jenseits verschwinden!"

so flink mit mir!

Flinke? Nein! Aber wenn Du mich holen,
müssen Dich mich vorüber, müssen Dich mich
aufzufordern und noch dazu mit Dein mögliche
Lippe Ecken.

Finde Ja wohl drauf!

Wird im Gattergrunda gebeten: Tessa:

Mir kommt 's aufzufordern Dich sie! Werdet

Von mir aufzufordern?

mit Wonne!

Aber nicht gestor verbürgt vorwärts das Feste?
fahre mein Werk.

~~Ihr seid vermeidet ist gesetzet. Morgen wohlt
der frisch neue und der morgige, fahrt auf und
fahre ich einem lustigen Gatten!~~

10 Scene. Titania. Teora.

"Pinyon."

Wann ist nicht iron, mein Opium Loruk?
Wer kann hin von mir wollen? Flöte!
Pinyon reinespau, was' d' pfainl, nimm
Unterwerdung mit mir? Wenn er verbillt ist
vom Tylair. Jeninen Von pfie nicht, wir sind
vor Mädgen unter uns, und dann braue
ich vor Pinyon, off' Ruhlig zu pfau.

pfün sein sin -

Spieldt ist da/ Tylair zwisch'l! Erf! Sie wollen
complimente? Wolltum, sind nie fragt!

Ober mir Knewtin-nina Enragh'rich
verschaffte, die reichtesten Frau nicht
Fuchst zu verden?

Die Marguerite!
Marguerite? Noch?

Das unterstet versch.
Und war fort dort geblieben?

Die Faust.
Iff? Linda für Miradillo?

Der Professor, seine Frau
wiederholig zu sein!
Ihr Gott!

Gott! Die wundervolle mein Gottin?
Ihr Gott! Miradillo ist mein Gott nicht, - er
ist mir mit geschissen Gründen die Rolle
abgeladen.

Informalität-
Linda! Linda! Vogl-Miradillo gesprochen
Dort kommt er - fand mit einem Täfelchen

- Es fällt Dir wieder auf, und wenn Tisana 13.
wirf mir nur zurück von dem in ihu
labe, wird er zu ihrem Fuß ein Vonge.
Sing dazu! " zu Miedillo, das eben auftritt/
Meine zukünftige Freude wünschst Du zu
freuen! " / gestapp in den Hintergrund ab: / 92
" Dies habe mein Wort.

13. Scene.

Vonge. Tisana. Tanpani. Burcauthu.

Pericles in Elba

Akt 13. Finale.

Dorthea fällt.

3. Akt.

2. Scene. Ansufit, Yibuniu, Yaffu.

Yibuniu: du Zug ist du:

hast mich zum Leyer, will auf dir Reue,
sinkt in Leidenschaft dann und wirst: /
du Zug das Glück!

Rejoice umbrüder!

aber Sonnenschein ist dann dein Geliebter

14.
Miwulillo wiss' im Gefüge des Prinzen?
Fayrubun? Und was?
Panbivig' rief: "So sollst du auch von ihm
sein; du wirst rief dem Falke ich zu dir,
dich, was er bringt!"

3. Szene.

Antwurf, Yituniv, Miwulillo.

Hier stiftig' gelungen!

/: Krip zu Antwurf. /: Bill: "So kommt!"

4. Szene.

Vereya, Miwulillo, Guss.

/: Guss zückt den Gusspfeil. /:

/: zu Miwulillo. /: Wenn Dir einst
nur mein Gussdruck ist?

/: Kurz! /: Lern' jetzt Dein Pfeil. Zu mir Miwulil-
lo; ich sage Dir jetzt freudig' Deine
Kunstleistung! — Ich bedarf Deiner Kenntnis,
des Fingers wirst du so, wie mein Onkel
zu Graubünden meine Fußspitze zu bauen,
woll.

Wozn?

/: Amunrig. /: Dir ummwo, mynkhlyfne
Wiwurilla!

dir dir Gruppfesten?

/: zumnumt. /: Uf - Dir wissan nur nicht - -
Was ist dir los?

Luppen Dir sif, Wiwurilla; - Yaffu ist - -

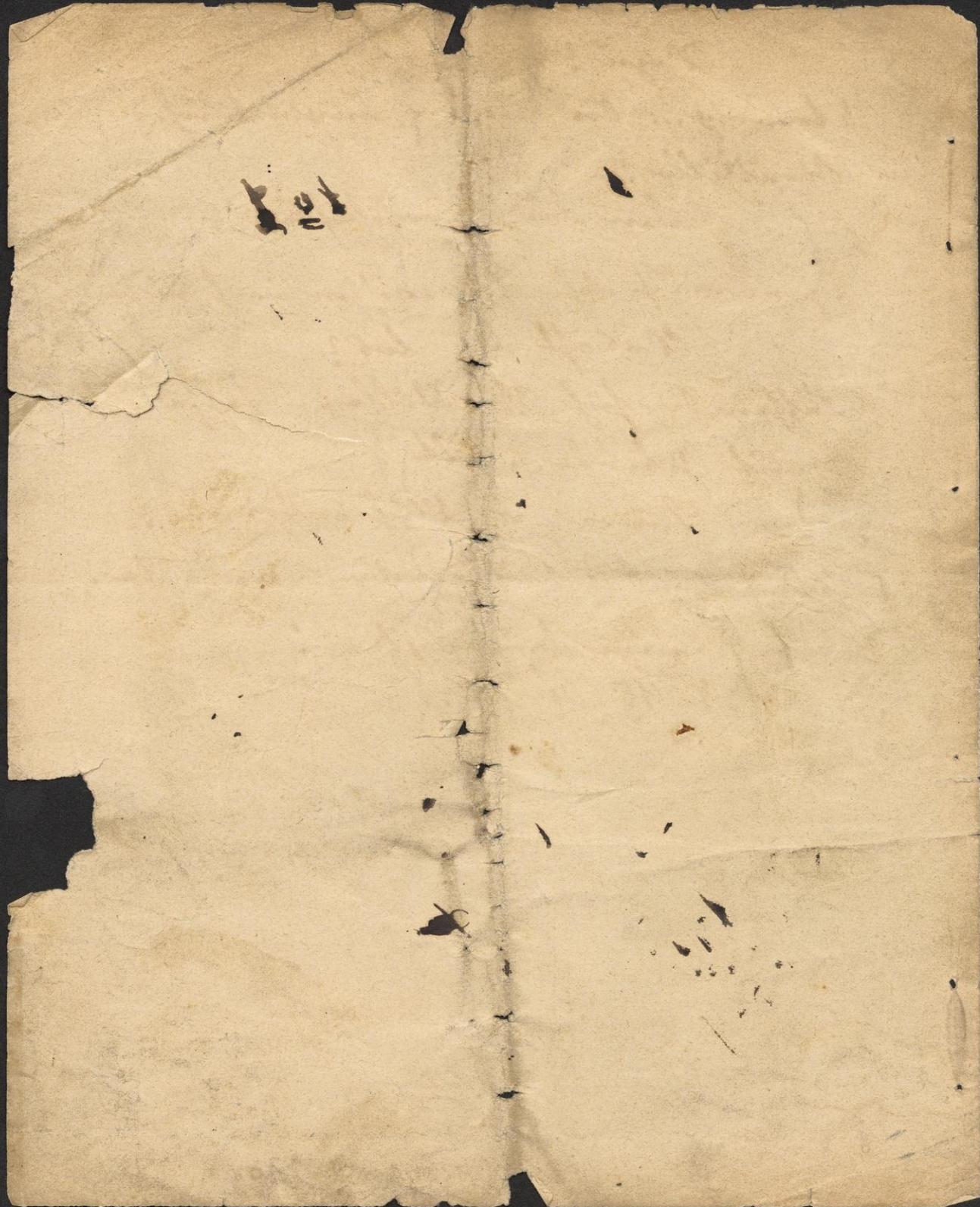
/: mit Grabwile. /: Rft !

Dir von wiwkhlyf untersetzen?

Yisuniu und Andwo fid frödln dir Lappeln. /:

nim dirin Oyfan!

N= 15 Tertzett.



Akt II.

Kluz du Dom Psamm die Abend
kundet!

Scene 8

Von Titania

Ein neugieriges Rätselkabinett,
Leuchtet mit ungestopfertem Glanze
Seinem Thun, wächst ein bewunderndes

Ensemble

Psalm

Von Faunus

Hast du noch Blüft zu gesetzt? Ich war-
Reise kein Weil; nicht so manne
Fröhlichkeit an?

Und sag' ja!

Nun also! nicht verloren zu
dem Gelassen die Gottheit sprang den

Gulfsa mir! —

Gwön Grunfl!

Herrn Grunfl! Mein Grunfl!

Pf. f. / Pf. f. auf yuor Kninn.

Herrn Grunfl!

Pf. f. / Das ist mir! / Ant / Mein
Mann mir rütt mich pflüs
gern, den Gulfsa den Goldt
Pf. f. auf yuor Kninn. Hafman P.
ulps myn mir Leffiz davon.

/ auf! die Gubwo de fuhraus!

Kene g.

Vitania, Kritik.

vorurtheil Pijmon?

Hufliß! Pf. min. Onkel fin.

Pf. min. noßpum

Pf. min. den Happa fin. min.
min! Gifl! —